

بهناوی خودای بهخشندهو میهرهبان  
بهناوی گهلهوه  
پهلههمانی کوردستان - عیراق

بهپی برگهی (۱ و ۵) له مداددهی (۵۶) یاسای ژماره (۱) سالی ۱۹۹۲ ی همهوار کراو، و  
لەسەر داواي ئەنجومەنی وەزيرانى ھەريم، پهلههمانی کوردستان - عیراق لەدانىشتي ئاسايى ژماره  
۱۳) ی رۆژى ۲۴/۰۵/۲۰ بىيارى دەرچوواندى ئەم یاسايى دا:

یاسای ژماره (۴) ی سالى ۲۰۱۰

**یاسای دەستەي سەربەخۆي مافى مروق لە ھەريمى كوردستان - عيراق**

مداددهی يەكەم:

ئەم زاراوه دەستەوازانەي خوارەوه، ماناکانى بەرامبەريان دەبەخشىن بۆ مەبەستى ئەم یاسايىه:  
يەكەم: ھەريم: ھەريمى كوردستان - عيراق.

دوووه: پهلههمان: پهلههمانى ھەريم.

سېيەم: دەستە: دەستەي سەربەخۆي مافى مروق لە ھەريمدا.

چوارەم: ئەنجومەن: ئەنجومەنی دەستە.

پىتىجەم: سەرۆك: سەرۆكى دەستە.

مداددهی دوووه:

يەكەم: دەستەيەك دادەمەزرى بەناوی (دەستەي سەربەخۆي مافى مروق لە ھەريمى كوردستان - عيراق) دا، كەسايەتى معەنەوي و سەربەخۆيى دارابى و ئىدارى دەبىت لە چوارەچىۋەي بودجهى گشتى لە ھەريمدا، بودجهى كى تايىەتى دەبىت و بەپهلههمانەوه پەيوەست دەبىت و لەبەردەميدا بەرپرس دەبىت.

دوووه: بارەگائى سەرە كى دەستە لە پارىزگائى ھەولىر پايتەختى ھەريمدا دەبى و، نۇوسىنگە لە ناو پارىزگاكانى دىكەدا دەكتەوه بۆيىشى ھەيە نۇوسىنگە لە قەزاو ناحىيەكانىشدا بكتەوه.

مداددهی سېيەم:

ئامانجى دەستە پارىزگارى كردنە لە مافەكانى مروق و پتهو كردنى و داڭىكى كردن لېي لە هەموو لايدەكانەوه بەپى پىوهەر نىيۇدەولەتىيەكان، لەگەن بلاو كردنەوهى رۆشنىرىي مافەكانى مروق.

مداددهی چوارەم:

دەستە ئەم ئەركانەي خوارەوه دەگرىيەت ئەستۇ:

يەكەم: راوا راوىتى خۆي سەبارەت بە مەسىلەكانى پەيوەست بە مافى مروق پىشكەش دەكت و راسپارده بۆ وزارەتكان و دەزگا پەيوەندىدارەكان لە ھەريم بەرزەكتەوه.

دوووه: لەرىگائى چەسپانلىنى بەھاى لييوردىيى و ماناكانى ھاوكارىي كۆمەلايەتىيەوه، رۆشنىرىي مافى مروق و مەسىلەكانى ژنان و مندالان بلاودەكتەوه.

**سیّم:** چاودیری گونجانی یاساکاری هریم، له گهله پرنسيپه کانی مافی مرؤف و ئازادیه سره کییه کان و پیشکەش کردنی پیشنياز له باره یوه بو لاینه په یوهندیداره کان ده کات.

**چوارم:** هەلسانگاندنی پلهی پابهند بونی دەسەلاتە کان له هریمدا، به حومە کانی به لگەنامە و به ندە تايیه تە کانی مافی مرؤف و هەردوو پەعانە نیودەولەتیه تايیه تە کەی مافە کانی مەدەنی و سیاسى و مافە رۆشنبیری و کۆمەلایتى و ئابورییه کانه ۋە، له گهله دەرخستنى ئەو پیشيلکارييىانە کە دوور نىيە بەھۆى مومارەسەی دەسەلاتە کانی هەریمەوە پەيدا بىن.

**پىنجم:** ئاماذه کردنی لېکولىئەوە و توپۇزىنەوە خولاو خول و دەرچوواندى بلاۋىراوه و چاپەمەنی دەربارەی رېگا کانی باشتىر کردنی مافی مرؤف له هریمدا له گهله بەستى كۆر و كۆبۈنەوە تايیهت له بارەی مەسەلهی مافە کانی مرؤف.

**شەشم:** سەردان و چاودیری کردنی بەندىنخانە کان و بنكە کانی چاكسازى كۆمەلایتى و دەستبەسەر و بنكە کانی لېپىچىنەوە و ئاماذه کردنی راپۇرتى خولاو خول دەربارەی بەندىيە کان و سېرىدراداون بەچاكسازى كۆمەلایتى و دەست بەسەران.

**حەوتەم:** وەرگىتنى سکالا له خەلک و له كۆمەلە و رېكخراوه کانی كۆمەلگای مەدەنی له بارەی پیشيلکارييە کانی مافی مرؤف و دلىيا بون له راستييان و ئاگادارى دواکارى گشتى بو گىتنە بەرى رېككارى ياساىي و بەدواچۇون بو ئەنجامە کانی ده کات.

**ھەشتەم:** ھاوکارى له گهله رېكخراوه کانی مافی مرؤف و رېكخراوه کانی دىكەی كۆمەلگای مەدەنيدا دەکات له هریم و دەرەوەی هەریميش، هەروەها له گهله كۆمەلە هزرى و ئابورى و كۆمەلایتىيە کانىشدا و، ئەلقەی لېپۇزىنەوەش له گهله ھاولاتىيان له هەریمدا بە جۇرېك رېك دەخات، کە رۆشنبىرى پابەندبۇون بەبەندە ياساىيە کان و رېككەوتىنە نیودەولەتىيە کانی مەسەله کانی مافی مرؤفەوە زامن بکات، له پىناوى سەرەتلىي ياسا و رېتكەرەتلىي مافی مرؤفدا.

**نۆيەم:** له گهله رېكخراوه تايیەتىنە کانی مەسەلهی مافی مرؤف ولايەنە پەيوەندىدەرە کانی دىكەدا ھاوکارى و ھاودەنگى دەکات بە ئامانىجى نۆيەرايەتى كردنی هەریمى كوردىستان له كۆبۈنەوە كۆنگرە کانى تايیەت بە مافی مرؤف.

**دەپەم:**

أ - راپۇرتى سالانە ئاماذه دەکات بو دەرخستنى رۇوى راستەقينەي واقىعى مافی مرؤف له هەریمدا و بو سەرۋەتىيەتى هەریمى كوردىستان و سەرۋەتىيەتى پەرلەمانى كوردىستان و سەرۋەتىيەتى ئەنجومەنی وەزيران و سەرۋەتىيەتى ئەنجومەنی دادوھرى و لايەنە پەيوەندىدەرە کانى بەرزىدە كاتەوە، له گهله پىشاندانى راسپاردهى بە كىردار بو پاراستن و بەھىز كردنی مافی مرؤف له كوردىستان.

ب - راپۇرتى خولاو خول له بارەي بارودۇخى مافی مرؤف بەپەلەرمانى كوردىستان دەدات و له دەزگا کانى راگەيانىندا بلاۋى دە كاتەوە.

## مادده‌ی پنجم:

یه‌کم: سه‌رۆکی دهسته خۆی سه‌رۆکی کارگیری دهسته که‌یه و به‌رپرسی راسته‌و خۆیه له جییه‌جی کردنی سیاسه‌ته کانی و، به‌پی‌یاساوش له‌وهوه ئهو بپیار و فرمان و ریتمایانه ده‌ردەچین که په‌یوندیان به کاروباره هونه‌ری و دارایی و کارگیریه کانه‌وه هه‌یه‌و، نوینه‌رایه‌تی دهسته‌ش له لاینه حکومی و دامو ده‌گاو دهسته کانی دیکه‌ی په‌یوندیدار له ناووه‌وه ده‌ره‌وهی هه‌ریمدا ده‌کات.

دووه‌م: سه‌رۆکی دهسته له‌سهر پالاوتخی سه‌رۆکایه‌تی په‌رله‌مان و سه‌رۆکایه‌تی ئهنجومه‌نی وزیران به پله‌ی تایبیت داده‌مه‌زری و فرمایشی ((مرسوم)) هه‌ریمی به دامه‌زراندنه که‌ی ده‌ردەچی پاش په‌سنند کردنی په‌رله‌مان له‌سهر پالیوراوه که به زورینه‌ی ژماره‌ی ئاماذه بولان و، ماوه‌ی سه‌رۆکایه‌تییه که‌شی چوار ساله‌و بۆ‌یه کجار تازه ده‌کریت‌هه‌و.

سییه‌م: مه‌رجه ئه‌وه‌ی به سه‌رۆکی دهسته داده‌مه‌زری:

- ۱- خەلکی هه‌ریم بیت و لیئی نیشته‌جی بیت.
- ۲- به‌لایه‌نی کەم بروانامه‌ی سه‌رەتایی زانکۆیی هه‌بی و، له بواری مافه‌کانی مرۆڤ لیهاتوو و شاره‌زا بی.
- ۳- خوره‌وشتی باش بی و به تاوانیک یا کەتنیکی ئابرووبه‌ر حوكم نه‌درابی.
- ۴- به‌لیئامه‌یه کی دهست نووس پیشکەش بکات که له ماوه‌ی فه‌مانبەریه‌تییه که‌یدا حزبایه‌تی نه‌کات.
- ۵- به‌شداری له‌و تاوانه‌دا نه‌کرد بی که ده‌سەلائە داپلۆسینه‌ر کان ئهنجامیان دابی.

## مادده‌ی شەشم:

سه‌رۆک و ئەنداماتی دهسته ئەم سویندە یاساییه له‌هەردەم سه‌رۆکی ئهنجومه‌نی داده‌ریدا ده‌خۆن: ((سویند به خودای مەزن ده‌خۆم که ئەركه یاسایی و پیشەییه کامن به‌راستگۆیی و ئەمانه‌ت و دلسوزییه‌و ئهنجام بدهم و به‌سەربەخۆیی و بی لایه‌نییه‌و ئەرکانه ئهنجام بدهم که له بواری مافه‌کانی مرۆڤ پیم ده‌سپیئردری)).

## مادده‌ی حەوته‌م:

یه‌کم: دهسته له‌م فه‌مانگانه‌ی خواره‌وه پیک دیت و هەر فه‌مانگاه‌یه کیش فه‌مانبەری به‌پله‌ی به‌ریووه‌بەری گشتی به‌ریووه‌ی ده‌بات که بروانامه‌ی زانکۆیی هه‌بیت له‌بواری پسپورتی فه‌مانگه کەدا و، چەند فه‌مانبەریکیش یاریده‌ی دەدەن.

۱- فه‌مانگاه‌ی کارگیری و دارایی: به‌دواچوونی کاروباری فه‌مانبەرانی دهسته کەو ئه‌وه‌ی په‌یوندی به بودجه‌ی مولک و سامانی دهسته کەو هه‌یه ده‌کات، هەروه‌ها به‌دواچوونی رەخساندنی کاره‌کانی ده‌کات.

۲- فه‌مانگاه‌ی یاسایی و پاراستنی مافی مرۆڤ: وەرگرتن و به‌دواچوونی ئەو سکالايانه ده‌کات که له‌لایه‌ن خەلک و دام و ده‌گاو و رايکخراوه کان و لاینه‌کانی تره‌وه له‌سهر مافه‌کانی مرۆڤ پیشکەش ده‌کریت و، سه‌ردنانی گرتۇوخانه و بنکه‌کانی دهسته سه‌ردارگرتن ده‌کات و له‌راستى پیشیلکارییه کانی بابه‌تی مافی مرۆڤ ده‌کۆلیت‌هه‌و و ئهنجامه‌که‌ی بۆ ئهنجومه‌نی دهسته به‌رزدە کات‌هه‌و، هەروه‌ها له‌و یاساکاریانه‌ش ده‌کۆلیت‌هه‌و که په‌یوندیان به مافی مرۆڤه‌وه هه‌یه و، له‌بەر رۆشنایی په‌عانه نیو ده‌وله‌تییه کانی مافی مرۆڤ لیئی ده‌کۆلیت‌هه‌و و له‌باره‌یه‌وه پیشنىاز به ئهنجومه‌نی دهسته ده‌دات.

۳- فهرمانگهی پهیوهندیه کان و راگههیاندن: له گهنه فهرمانگه پهیوهندیداره کانی ناو دهسته که و ئەو دوا اکاریانهش که لە ئەنجومەنی دهسته يان لەسەرۆکى دهسته کەوە لەم بارهیه و بى دەگات، هەماھەنگى دەکات و بەدواى ئەو شتانەدا دەچىت کە لە سەرچاوه کانی راگههیاندندا لەبارەی مافە کانی مروۋەھو بىلاو دەکرىنەوە، لەبلاو كردنەوە رۆشنبىرى و مافە کانی مروۋە و، رېكخىستى كۆنگرە و نەدوھ کانی پهیوهندارىشدا بەشدار دەبىت.

۴- راۋىيىز كاران ژمارەيان لەدوو زىياتر نابى و دەبى شارەزاو پسپۇر بن لەبوارى مافى مروۋە.

۵- دهسته ئەنجومەنیكى كارگىرى دەبى كە لەسەرۆك و بەریوھبەرى فەرمانگە کانی دهسته و راۋىيىز كاران پىئىك دى.

دۇوەم: سەرۆكى دهسته بۆى ھەيە بەپىي پىویستە کانى كار و پاش رەزامەندى ئەنجومەنی دهسته بەشە کانى دهسته لەنوى دابەزرىنى يالىكىان بىدات يان ھەللىان بۇھشىنىتەوە.

سىيەم: ئەنجومەنی دهسته لەمانە پىئىك دى:

۱- سەرۆكى دهسته / سەرۆك.

۲- بەریوھبەرى گشتى فەرمانگە ياسايى و پاراستنى مافى مروۋە / بېياردەر.

۳- نويىنەرى ئەنجومەنی وەزيران پله كەى لەپله تايىھەت كەمتر نەبى / ئەندام.

۴- نويىنەرى ئەنجومەنی دادوھرى / ئەندام.

۵- نويىنەرى داواکارى گشتى / ئەندام.

۶- دوو ئەندام لەوانەى كە كارى دادوھرى ياخىدا ياخىدا ياخىدا بۆ ماۋەيەك كردىبى كە لە دە سال كەمتر نەبى.

چوارەم: مسۇگەر كردنى بەشدارى كردنى ئافرەت لە ئەنجومەنە كەدا.

پىئىجەم: ئەنجومەن مانگانە كۆ دەبىتەوە و، سەرۆكىش لە كاتى پىویستدا بۆى ھەيە بانگھېيشتى كۆبۈونەوە لەناكاو بکات و، بېيارە كانىشى بەزۇرىنە ژمارە ئاماھەبۈوان وەردەگىرى و لە كاتى يەكسانبۇونى دەنگە كاندا ئەو لایەنە سەردەكەوى كە سەرۆك دەنگى لەگەلدا داوه.

شەشەم: سەرۆك بۆى ھەيە نويىنەرى لایەنە پهیوهندیدارە كان لەۋەزارەت و فەرمانگە کانى ھەريم و كەرتى تايىھەتى و رېكخراوه کانى كۆمەلگەي مەدەنلىقى بۆ ئاماھەبۈونى كۆبۈونەوە كان بانگ بکات بەبى ئەوەي مافى دەنگەدانىيان ھەبى.

ماددهى ھەشتەم:

يەكمەم: پەرلەمان چاودىرى و بە دوا داچۇونى كارە کانى دهسته دەکات بە پشت بەستن بە حوكىمە کانى ياسا و پەيرەوى ناو خۇ.

دۇوەم: سەرۆك بە بېيارىكى ھۆدار لەلایەن پەرلەمانەوە بەزۇرىنە رەھا ئەندامان لادەبرىت ئەگەر سەلىئىندرە كە لىيھاتووبي نىيە.

**ماددهی نویم:**

له سهر و هزاره د و ئهو لایه نانه يه که به و هزاره ته و نه لکاون و گشت دهسته سه ربه خو کانیش بە لگە نامه و  
بە یانات و ئamar و زانیاری پە یوه ست به و کارو ئەر که پیشە ییه دهسته له ما و یه کی دیاری کراو دا  
پیشکەش بکەن و له سهر دهسته شه له حالتی پابەند نه بۇونى لایه نه ناوبراوه کاندا پەرلەمان ئاگادار  
بکاتە و .

**ماددهی دویم:**

حساب و حسابکاری دهسته که ده کەم ویته ژیر ورد بینی و رقابه دیوانی رقابه دارایی هەریمە و .

**ماددهی یازدهم:**

سەرۆکی دهسته بۆی هەیه رینما بی پیویست دهربکات بۆ ئاسانکاری جیبە جیکردنی حوكمه کانی ئەم  
یاسایه .

**ماددهی دوازدهم:**

يە کەم: هەموو ماف و کەرسە و کەل و پەل و پە یوه ستیه کان به وزاره تی مافی مرۆڤی هەلۆهشاوە  
دەگەرپیتە و بۆ ئەم دهسته يه .

دووەم: پېرى كردنەوە میلا کاتی دهسته که لە کارمەندانی وزاره تی مافی مرۆڤی هەلۆهشاوە دەبیت .

سییم: کار بەھیچ دەقیکی ياسایی يان بېیاریك ناکری کە دژ بیت به حوكمه کانی ئەم ياسایه .

**ماددهی سیانزدهم:**

پیویسته ئەنجومەنی وزیران و لایه نه پە یوه ندیداره کان حوكمه کانی ئەم ياسایه جیبە جی بکەن .

**ماددهی چواردهم:**

ئەم ياسایه لە بەرواری بلاو كردنەوە لە رۆژنامە فەرمى (وە قائیعى كوردىستان) ھو جیبە جی دە كری .

**محمد قادر عبد الله**

(د. کەمال کەركووکى)

سەرۆکى پەرلەمانى كوردىستان - عێراق

## هۆیه پیویسته کانی ده رچوو اندنی

بۇ زامن گردنى پاراستن و پتهو گردنى رىزى مافى مرۆڤ و ماف و ئەو ئازادىيانەى كە لە دەستورو ياسا بەركارو جارنامەى جىهانى مافى مرۆڤ و هەردوو پەيمانى نىودەولەتى و پرۇتوڭولە پەيوەستە كان پېيانەوە ھاتۇوه، ھەروەھا پەيمانامە و رىككەوتىنامە دىكەى پەيوەست بەمافى مرۆڤ كە لە لاين حکومەتى فيدراللەوە پەسندكراوه و لەبەر ئەوهى پەرسىپە بنەرتىيە كان گرنگىيەكى زۆريان ھەيە و پیوھەرىكىشە ئەشى ھەلۋىستى كۆملەلگا و حکومەتە كانى بى بېبورى و بەها و روشنىيرى مافى مرۆڤ بچەسپى و گەشە و پەرهى بى بىرى، لەبەر ئەوهى گەلى كوردىستان - عىراق رىگاى پىشكەوتى بەجۆرىلەك ھەلبىزادووه كەمافى ھاوللاتىانى كوردىستان زامن بىرى و بۇ دوپات كردنەوهى ئەم رىيازەش ئەم ياسايىه دەرچۈندرى.

---

تىيىنى: ئەم ياسايىه بەبرىيارى ژمارە ٤ ى سالى ٢٠١٠ لەلاين بەرىز سەرۆكى ھەرىمى كوردىستانەوە دەرچۈنرا.